

Tilaaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112230

Tilausvahvistus Order Confirmation
28552B

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
15.11.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
S355MC

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type
REST DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
X X X X X X X X X X X X

Tuote Product

Toleranssit Tolerances

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

HEAVY PLATES

EN 10029:2010 CLASS A

Laji Grade

S355MC EN 10149-2:2013

Laatusevelitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----	----

HOT ROLLED STEEL PLATES

IN BUNDLES

EN 10149-1 OPTION 5 (IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J)

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

030 20.00 X 1500 X 3000 XR355208

14 10080 26129 022 022

030 20.00 X 1500 X 3000

13 9360 26129 032 032

*** 27 19440

126960



Kontino Oy Ab

Rahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112230Tilauksen vahvistus Order Confirmation
28552BVastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping markPäivämäärä Date
15.11.2018

AMT

Valmistajan merkki
Mark of the ManufacturerLaji Grade
S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Sulatus, k.era nro Cast. test No	T-tila Cond	Tensile test													Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C		
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	50	A % 80	200	REH / RM	RM * A5	1			RAZ % 2	3
030	26129 022	TM	12					379	462			34								11	0.5
030	26129 032	TM	12					380	462			35								11	0.5

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL

K5: 11=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. nro Cast. test No	Iskukoe Impact test	FA %										LE (mm)				Enkokoeteet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

030 26129 022 111 -020 312 273 340 308

030 26129 032 111 -020 289 307 243 280

K3: 111=CH-V/ISO-V(J),10X10,TOP,LONGIT,KV600

Raabe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMÉENLINNAOsote Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceqv	Analyyksi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки %	(*-ppm)															Päivämäärä Date Datum Date Дата	AMT
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B			
26129		030	.32	.085	.01	1.33	.011	.003	.036	.024	.007	.002	.013	0.04	0.04	.005	.005	.0001	15.11.2018	AMT	

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

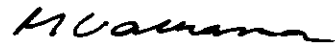
Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
 Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection
 Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
 Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
 заказчику сталь не излучает радиацию.



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
 Sachverständiger

Authorized inspection representative
 Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
 Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
 FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
 +358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
28552B02	14.11.2018	95430
Customer's order		
1112230		

Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

27 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

19440 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight

THEORETICAL

Item	Quality specification		Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES						
	S355MC EN 10149-2:2013						
	XR355208						
030	20.00	1500	3000	26129 022		14	10080
				26129 032		13	9360
				*		27	19440
CONSIGNMENT TOTAL				***		27	19440
CN	ITEMS						
72085120	030						